

## СЛЕНГ КАК ОТРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ: ВЛИЯНИЕ АНГЛИЙСКИХ ВЫРАЖЕНИЙ НА СОВРЕМЕННУЮ РЕЧЬ

Яковлева Дарья (УО МГПУ им.И.П. Шамякина, г. Мозырь)

Научный руководитель – А.С. Коцур, преподаватель

Со временем люди перестают замечать, как быстро сленг внедряется в их речь. Наблюдается такая тенденция, что новые слова становятся привычными и их употребление происходит без осознания. В статье представлены часто используемые выражения британского сленга, которые присутствуют в разговорах носителей языка, а также русскоговорящей аудитории.

Сленг – эмоционально окрашенная лексика, возникающая и употребляющаяся молодёжью, нелитературная лексика, находящаяся за пределами литературного языка – с точки зрения современной литературной нормы. Сленг подвержен частым изменениям, что делает его языковой приметой поколений [1].

Часто используемые выражения и примеры их использования, британского сленга, которые присутствуют в разговорах носителей языка:

Leng [leŋ] – хороший. This food is leng! Эта еда замечательная!

«Leng» можно использовать в разных значениях, главное описывать что-либо как то, что вам нравится, вызывает восхищение: That girl is leng... Эта девушка такая красивая....

Перевод этого слова может отличаться, но как уже было упомянуто, главное – учитывать контекст при переводе.

Yard [jɑ:d] – дом/квартира. Let's go back to my yard for watching TV. Пошли ко мне смотреть телевизор.

Это слово часто употребляется для того, чтобы позвать кого-то в гости, к себе домой.

Bait [beɪt] – очевидный.

Это слово обычно не используется во всех контекстах, а только в тех случаях, когда человек выполняет или совершает какое-либо действие и присутствует уверенность, что это скоро раскроется, скоро кого-то «раскусят». Так же это действие может привести к плохим последствиям: Stop staring at that girl, that's proper bait. Хватит пялиться на эту девушку, она точно тебя заметит.

Banter ['bæntə] – точного перевода этому выражению как сленга нет, однако оно означает весёлое времяпровождения с кем-либо. Например, вы с друзьями отдыхаете в кафе, весело общаетесь, играете в игры: We were having some banter! Мы весело проводили время!

Have a go at someone – наезжать на кого-то, т. е. обвинять человека в чём-то или злить его: It's not me having a go at you. Я на тебя не наезжаю.

Хотелось бы обратить внимания на сленговые слова, которые русскоязычное общество переняло из английского языка:

Ок/Окей – (от англ. – okey, ОК). Обозначает «хорошо», «ладно».

Используется для выражения согласия на просьбу. Может употребляться как в доброжелательном контексте, так и агрессивном. Многие подростки, отвечают «ок», если чем-то недовольны или обижены.

Пример:

- 1) – Сходи в магазин вечером.  
– Окей. (Выражение согласие)
- 2) – Ты постоянно сидишь в телефоне, отложи его!  
– Ок. (Агрессивный контекст)

Трэш- (от англ. – trash). Значение слова trash – мусор. В сленге его значением можно перевести как «отстой» (что-то низкого качества, недостойное внимания), «жесть» (что-то очень грубое, «Ужас!») [2].

Пример: – Ты видела, как Аня сегодня нарядилась?  
– Это полный треш!

Кринж (от англ. – cringe). Это слово употребляют тогда, когда не могут оставаться равнодушными к чему-либо. Если жуткое, отвратительное или возмутительное событие вызывает широкий спектр эмоций, вплоть до негативных, его называют кринжовым. Кринжовым может быть поведение, а если наблюдать за кем-либо со стороны, можно «словить» (испытать) кринж.

Пример: – Какой ужас, вы слышали что она сказала?  
– Кринжа словил.

В заключение, сленг представляет собой динамичную и эмоционально насыщенную часть языка, которая активно внедряется в повседневную речь как носителей английского языка, так и русскоговорящей аудитории. Примеры английского сленга, приведенные в статье, демонстрируют, как новые слова и выражения становятся привычными и используются без осознания их первоначального значения. Важно помнить о контексте, в котором употребляются эти слова, чтобы избежать недопонимания. Таким образом, изучение сленга является неотъемлемой частью процесса овладения языком и помогает лучше адаптироваться в многообразном мире общения.

#### Список использованной литературы

1. Сизов, С. Д. Понятие и функции сленга / С. Д. Сизов, Ю. С. Сизова. // Юный ученый. – 2016. – № 5 (8). – С. 32–34.
2. Покшиватова, З. И. Англоязычный сленг в русской речи / З. И. Покшиватова, А. П. Рудь. // Юный ученый. – 2024. – № 3 (77). – С. 13–15.